

**THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**

SCHOOL OF MUSIC

Roy Barnett Concert Hall

Friday, 26 November 2021, 12:00 p.m.

Saturday, 27 November 2021, 7:30 p.m.

# **A Wellcome Home**

*Welcoming back our audiences after a long absence!*

**UBC Early Music Ensemble**

*Alex Fisher, coordinator*

featuring the  
**Baroque Mentorship Orchestra**

*Alexander Weimann, director*

\* = *this selection will be performed during the Friday noontime concert*

\*Overture from 'La Stravaganza' Carlo Tessarini (c. 1690-1766)

Allegro assai  
Largo sempre piano  
Presto

*Baroque Mentorship Orchestra*  
Alexander Weimann, *director*

\*"Angelus ad Pastores ait" from *Concertini* (1619) Gregorio Allegri (1582-1652)

Brittany Gamble, *soprano*  
Danielle Nicholson, *mezzo-soprano*  
Anne Qu, *alto*  
Kevin Liu, *tenor*

\*Passacaglio Biagio Marini (1594-1663)

Rebecca Ruthven, Conor Stuart, *violins*  
Caroline Olsen, *viola*  
Anne Duranceau, *viola da gamba*  
Thomas Farrell, *harpsichord*

\*Flower in the Haze (Chinese traditional song) Zi Huang (ca. 1930)

Kate Gao, *soprano*  
Alexander Weimann, *harpsichord*

Duo for Two Violins, Op. 12, no. 5 (1747) Jean-Marie Leclair (1697-1764)

Rebecca Ruthven, Chloe Meyers, *violins*

\*Sonata Nona Johann Rosenmüller (c.1619-1684)

Jiten Beairsto, Chloe Meyers, *violins*  
Caroline Olsen, Hyeonbeen Ha, *violas*  
Emily Burton, *violoncello*  
Connor Page, *harpsichord*

INTERMISSION (*evening concert only*)

\*Sonata IV from *Armonico tributo* (1682)

Georg Muffat (1653-1704)

Grave  
Balletto  
Adagio – Presto  
Menuetto

*Baroque Mentorship Orchestra*  
Alexander Weimann, *director*

\*“Qui sedes ad dexteram Patris” from *Gloria*

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Kari Rutherford, *soprano*  
Jiten Beairsto, Chloe Meyers, *violins*  
Hyeonbeen Ha, *viola*  
Connor Page, *harpsichord*

“No, di voi vo non fidarmi”, HWV 189

George Frideric Handel (1685-1759)

Brittany Gamble, Kari Rutherford, *sopranos*  
Alexander Weimann, *harpsichord*

Trio Sonata in G, BWV 1039

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Adagio  
Allegro ma non presto  
Adagio e piano  
Presto

Mikyla Jensen, Emily Richardson, *traverso*  
Christina Hutten, *harpsichord*

\*“Ombra mai fu” from *Serse* (1738)

George Frideric Handel (1685-1759)

Danielle Nicholson, *mezzo-soprano*  
Rebecca Ruthven, Conor Stuart, *violins*  
Caroline Olsen, *viola*  
Anne Duranceau, *viola da gamba*  
Thomas Farrell, *harpsichord*

\*Quartetto in A, TWV 43:A6

Georg Philipp Telemann (1681-1757)

Sinfonia gratioſo  
Allegro  
Largo  
Vivace

*Baroque Mentorship Orchestra*  
Alexander Weimann, *director*

**Texts and Translations** (\* = performed on the Friday noon performance)

**\*Allegri, “Angelus ad pastores ait”**

Angelus ad pastores ait:  
Annuncio vobis gaudium magnum,  
Quia natus est vobis hodie Salvator mundi,  
Alleluia.

The angel said to the shepherds:  
I proclaim to you a great joy,  
For today a Saviour of the world is born to you,  
Alleluia.

**\*Zi Huang, *Flower in the Haze***

Flower ain't flower;  
Fog ain't fog;  
It comes at midnight,  
It goes at dawn,  
Like a dream in spring for not long,  
Like a cloud in the morning nowhere to be found.

— Bai Juyi

**\*Vivaldi, “Qui sedes ad dexteram Patris”**

Qui sedes ad dexteram Patris,  
miserere nobis.

You that sit at the right hand of the Father,  
have mercy on us.

**Handel, “No, di voi vo non fidarmi”**

No, di voi non vo' fidarmi,  
cieco Amor, crudel Beltà.  
Troppo siete menzognere,  
lusinghiere Deità.

I will not put my trust in you,  
blind Love, cruel Beauty.  
You lie too much,  
deceitful Gods!

Altra volta incatenarmi  
già poteste il fido cor.  
So per prova i vostri inganni,  
due tiranni siete ogn'or.

Another time you threw  
my faithful heart in chains!  
I know your subtle plans,  
You are ever just two tyrants.

**\*Handel, “Ombra mai fu”**

Ombra mai fù  
Di vegetabile,  
Cara ed amabile  
Soave più.

Never was the shade  
of a plant  
more dear and loving  
or more gentle.

*The Baroque Mentorship Orchestra*  
(alphabetical order; \* = PBO mentor)

Catie Akune, Jiten Beairsto, Edgard Bridwell, Phoebe Cheng,  
\*Chloe Meyers, Rebecca Ruthven, Conor Stuart, *violin*  
Hyeonbeen Ha, Francesca Kohn, Sarah Kwok, Caroline Olsen, *viola*  
Emily Burton, \*Natalie Mackie, Bruno Quezada, *violoncello*  
Anne Duranceau, *viola da gamba*  
Thomas Farrell, Connor Page, *keyboard*  
\*Alexander Weimann, *director*

*Many thanks to our coaches and mentors:*

Alexander Weimann  
Chloe Meyers  
Natalie Mackie  
Soile Stratkauskas  
Christina Hutten



*Special thanks to:*

**Vic and Joan Baker** for their generous support of the  
Baroque Orchestra Mentorship programme

**Bryan and Gail Atkins** for their generous support of educational collaborations with  
Early Music Vancouver

**Ms. Marlene Yemchuk** for generously supporting the rebuilding and  
maintenance of our harpsichords by Craig Tomlinson and Kenneth Bakeman



For more information on early music activities at UBC, go to:  
<https://music.ubc.ca/early-music>  
and “like” our Facebook page at:  
<https://www.facebook.com/ubcearlymusic>

To subscribe to our e-mail listserv, send an e-mail  
to [majordomo@interchange.ubc.ca](mailto:majordomo@interchange.ubc.ca). In the body of the message, type  
subscribe ubc-earlymusic [your e-mail address]

*We acknowledge that the University of British Columbia is situated on the traditional,  
ancestral, and unceded territory of the Musqueam people*